

**KÄSIJOATORUD TULE KUSTUTAMISEKS. OSA 1:
ÜLDNÕUDED**

**Hand-held branchpipes for fire service use - Part 1:
Common requirements**

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

See Eesti standard EVS-EN 15182-1:2007+A1:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 15182-1:2007+A1:2009 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 15182-1:2007+A1:2009 consists of the English text of the European standard EN 15182-1:2007+A1:2009.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 04.11.2009.	Date of Availability of the European standard is 04.11.2009.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.220.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Hand-held branchpipes for fire service use - Part 1: Common requirements

Lances à main destinées aux services d'incendie et de secours - Partie 1: Prescriptions communes

Strahlrohre für die Brandbekämpfung - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 23 December 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 29 September 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Description	6
5 Classification	8
6 Requirements	8
6.1 Mechanical characteristics	8
6.2 Materials	8
6.3 Flush	9
7 Testing and proofs	9
7.1 General	9
7.2 Heat and frost test	9
7.3 Drop tests	9
7.4 Flushing	12
8 Information for use	12
8.1 Instruction and maintenance handbook	12
8.2 Marking	12
Annex A (normative) Classification of branchpipes for fire service use	14
Annex B (informative) Acceptance test on delivery	15
Annex C (normative) Datasheet for hand-held branchpipes for fire service use	16
Annex D (informative) Example of completed datasheet for hand-held branchpipes for fire service use	22
Bibliography	30

Foreword

This document (EN 15182-1:2007+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 192 “Fire service equipment”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-09-29.

This document supersedes EN 15182-1:2007.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**.

EN 15182 consists of the following parts, under the general title *Hand-held branchpipes for fire service use*:

- *Part 1: Common requirements;*
- *Part 2: Combination branchpipes PN 16;*
- *Part 3: Smooth bore jet and/or one fixed spray jet angle branchpipes PN 16;*
- *Part 4: High pressure branchpipes PN 40.*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard has been created to provide a minimum level of safety and performance criteria.

Its purpose is not to define a specific branchpipe design but to help the user in understanding and choosing the correct equipment.

1 Scope

This part of this European Standard applies to hand-held branchpipes. It deals with:

- safety requirements;
- performance requirements;
- test methods;
- classification and designation;
- instructions for use and maintenance;
- marking.

This standard should be read in conjunction with parts 2, 3 or 4.

This standard does not apply to branchpipes covered by EN 671, foam branchpipes, powder branchpipes, or branchpipes with a maximum working pressure above 40 bar.

NOTE 1 The Working Group has thoroughly addressed and discussed the issue of electrical safety in relation to using water branchpipes. However, an electrical test is not incorporated into this standard as international experience, as well as research (NFPA handbook, French research, etc) have shown that any "artificial" or "laboratory style" testing will not take into account poor visibility and other conditions present on any fireground, nor the problem of estimating distances under these conditions. The end user should be advised (through the operating instructions, see 8.1) that when fighting fires in or near electrical installations, the power should be cut off as soon as possible. Also, maintain a maximum possible safety distance (at least 1 m up to 1 000 V) and use a spray jet with a minimum spray angle of 30 °.

NOTE 2 Reaction forces should be taken into consideration before choosing and operating branchpipes.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 15182-2, *Hand-held branchpipes for fire service use — Part 2: Combination branchpipes PN 16*

EN 15182-3, *Hand-held branchpipes for fire service use — Part 3: Smooth bore jet and/or one fixed spray jet angle branchpipes PN 16*

EN 15182-4, *Hand-held branchpipes for fire service use — Part 4: High pressure branchpipes PN 40*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

branchpipe

combination of components that connects to a water supply via a hose and coupling and projects water according to the operators requirements

3.2

nozzle

component of a branchpipe that controls the water flow rate and/or pattern